

# AUTOSEW

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПРЕСС ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ ПЕРЕДНИХ ПАНЕЛЕЙ  
БЕЙСБОЛКИ **AUTOSEW ASM-103/4**



тех.  
поддержка



autosew.ru

## **РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

Перед тем, как приступить к эксплуатации машины, пожалуйста, внимательно прочтите настоящее руководство по эксплуатации.

Чтобы быстро получить всю необходимую информацию, храните руководство под рукой.

ПРЕСС ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ ПЕРЕДНИХ ПАНЕЛЕЙ БЕЙСБОЛКИ AUTOSEW ASM-103/4.

Благодарим вас за покупку пресса для формирования передних панелей бейсболки бренда Autosew.

### **ВНИМАНИЕ**

При работе на оборудовании нормальным является положение, когда оператор находится непосредственно перед подвижными частями машины.

**Важно!** Всегда существует опасность травмирования этими частями. К работе на оборудовании должны допускаться только люди, прошедшие специальный инструктаж.

**Содержание**

1. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....4

2. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОСМОТР.....5

3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....5

4. ПОДГОТОВКА.....7

5. РАСПАКОВКА, УСТАНОВКА МАШИНЫ И ОПИСАНИЕ ОСНОВНЫХ КОМПОНЕНТОВ.....7

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ.....9

7. ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....10

8. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....11

9. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.....13

10. ПОДТВЕРЖДЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....13

## 1. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

### ВНИМАНИЕ

#### Требования к условиям эксплуатации

1. Не погружайте оборудование в воду полностью либо частично.
2. Не разбирайте и не собирайте данное оборудование самостоятельно. Техническое обслуживание и/или ремонт оборудования может производиться только в авторизованном сервисном центре либо сертифицированными специалистами.
3. Оборудование следует эксплуатировать в помещениях, свободных от источников сильных электромагнитных помех, таких как помехи, создаваемые мощными электрическими приборами или помехи, вызванные разрядами статического электричества. Источники высокого напряжения могут вызывать сбои в работе оборудования. Колебания напряжения в электросети не должны превышать  $\pm 10\%$  номинального напряжения питания оборудования. Более значительные колебания напряжения могут вызывать сбои в работе оборудования.
4. Не устанавливайте оборудование вблизи других электронных устройств, таких как телевизор, радиоприемник или беспроводные телефоны. Во время работы устройство может создавать помехи, нарушающие их работу.
5. Сетевой шнур оборудования должен быть включен непосредственно в розетку. Использование удлинителей не рекомендуется, это может вызвать проблемы в работе оборудования.
6. Убедитесь, что напряжение сети соответствует рабочему напряжению оборудования.
7. Не используйте оборудование, если вилка, сетевой шнур или сам прибор явно повреждены. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
8. Если сетевой шнур поврежден, провод должен быть заменен производителем или его сервисной службой, или специалистом во избежание опасности поражения электрическим током.
9. Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра даже на короткое время.
10. Мощность источника питания должна быть больше номинальной мощности, потребляемой оборудованием. Недостаточная мощность источника питания может вызывать сбои в работе оборудования.
11. Если оборудование имеет вилку с заземлением, ее необходимо вставлять в розетку с заземляющим проводом.
12. Регулярно проверяйте сетевой шнур на наличие повреждений.
13. Для отключения прибора от сети держитесь непосредственно за вилку, не допускается тянуть вилку за шнур электропитания.
14. Не подключайте к той же сети другой мощный электроприбор во избежание перегрузки электрической сети.
15. Температура окружающего воздуха при эксплуатации оборудования должна находиться в пределах от  $+5$  до  $+35^{\circ}\text{C}$ . Более высокие или низкие температуры могут стать причиной сбоев в работе прибора.
16. Относительная влажность окружающего воздуха при эксплуатации прибора должна находиться в пределах от 45 до 85%. Образование конденсата на деталях оборудования не допускается. Чрезмерно высокая или низкая относительная влажность и образование конденсата могут стать причинами сбоев в работе оборудования.
17. В случае грозы обесточьте оборудование (выньте вилку сетевого шнура из розетки). Молнии могут вызывать сбои в работе оборудования.
18. После окончания работы и/или при очистке пластины переведите выключатель в положение выкл. и выньте вилку из розетки.

## **2. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОСМОТР**

- Техническое обслуживание и осмотр оборудования должны выполняться только квалифицированным механиком.
- Для выполнения технического обслуживания и осмотра электрооборудования обратитесь в официальный сервисный центр Auigoa или к квалифицированному электрику.
- Если какие-либо предохранительные устройства были сняты для выполнения регулировки или очистки, установите их на место и проверьте их работоспособность перед тем как продолжить работу.
- Обесточивайте оборудование каждый раз в следующих случаях: при выполнении технического обслуживания, осмотра или регулировки; при замене расходных или быстроизнашивающихся частей, при оставлении машины без присмотра.
- Эксплуатировать оборудование разрешается только по назначению. Другие применения машины запрещены.
- Переоснащать оборудование или вносить изменения в конструкцию запрещается.

## **3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

<b>Параметр</b>	<b>ASM-103/4</b>
Потребляемая мощность	5,5 кВт
Давление воздуха	4 кг/см*2
Вес	140 кг
Габариты	740*590*1590 мм
Напряжение	220 Вольт, 50/60 Гц

Назначение и область применения: Автоматический пресс для формирования передних панелей бейсболки после вышивки. Две рабочие пресс-формы значительно увеличивают производительность, Формы заказываются согласно технологическому заданию покупателя, с обязательным предоставлением образцов. При небольшой производительности пресс можно использовать с двумя разными формами установить форму для формирования козырька бейсболки и форму для формирования передних панелей бейсболки.



## 4. ПОДГОТОВКА

1. Необходимо подготовить ровную площадку размером не менее 1.5м x 1.5м, способную выдерживать нагрузку более 500 кг.

**Требования к размещению:** Машина должна быть установлена на ровной поверхности площадью > 1.5м x 1.5м. Грузоподъемность > 500 кг.

2. Рабочая площадка должна быть обеспечена однофазным электропитанием 220В переменного тока мощностью не менее 5 кВт (кабель сечением более 4 мм<sup>2</sup>).

**Требования к электропитанию:** Напряжение: 220В АС, Мощность > 5000 Вт (Сечение кабеля > 4 мм<sup>2</sup>).

3. Площадка должна быть обеспечена пневмолинией с наружным диаметром шланга 8 мм и давлением воздуха 0.4 - 0.7 МПа.

**Требования к пневмосистеме:** Наружный диаметр воздушного шланга 8 мм, давление воздуха: 0.4 - 0.7 МПа.

4. Площадка должна быть обеспечена трубопроводом для отвода сточных вод. Подготовьте отводную трубу для машины. Дренажная труба должна находиться ниже сливного отверстия машины.

5. Подача чистой воды является опциональной, требуется самостоятельная установка поплавкового клапана для автоматического пополнения воды. (По умолчанию — ручное наполнение бака).

**Требования к водоснабжению:** Чистая вода, ручное наполнение.

## 5. РАСПАКОВКА, УСТАНОВКА МАШИНЫ И ОПИСАНИЕ ОСНОВНЫХ КОМПОНЕНТОВ

1. Аккуратно распакуйте деревянный ящик и разместите машину на подготовленной площадке.
2. Проверьте, закрыты ли сливной клапан водяного бака и сливной клапан встроенного паробразователя. Убедитесь, что оба закрыты.
3. Установите формы (по умолчанию они должны быть уже установлены) и проверьте, затянуты ли все винты.
4. Подключите электропитание 220В АС, пневмосистему, долейте необходимое количество чистой воды в бак и подсоедините дренажную трубу в правом нижнем углу машины.



№	Наименование	Функция
4	Главный выключатель питания	Подача питания на всю машину, защита от утечки тока
5	Выключатель питания парообразователя	Выключатель питания встроенного парообразователя
3	Выключатель пара левой формы	Управление подачей пара на левую форму
2	Выключатель системы левой стороны	Управление всей системой левой половины машины
1	Выключатель нагрева левой формы	Выключатель управления нагревом формы на левой стороне машины
9	Терморегулятор левой формы	Установка и контроль температуры левой формы
10	Таймер разутюживания левой формы	Управление временем разутюживания левой формы
11	Таймер пара левой формы	Управление временем подачи пара на левую форму

<b>№</b>	<b>Наименование</b>	<b>Функция</b>
12	Таймер обдува левой формы	Управление временем подачи холодного воздуха на левую форму
6	Выключатель пара правой формы	Управление подачей пара на правую форму
7	Выключатель системы правой стороны	Управление всей системой правой половины машины
8	Выключатель нагрева правой формы	Выключатель управления нагревом формы на правой стороне машины
16	Терморегулятор правой формы	Установка и контроль температуры правой формы
15	Таймер обдува правой формы	Управление временем подачи холодного воздуха на правую форму
13	Таймер разутюживания правой формы	Управление временем разутюживания правой формы
14	Таймер пара правой формы	Управление временем подачи пара на правую форму
17, 19	Кнопки пуска (левая сторона)	Одновременное нажатие обеих кнопок запускает процесс разутюживания слева
18	Кнопка останова (левая сторона)	Остановка процесса разутюживания и возврат левой формы в исходное положение
20, 22	Кнопки пуска (правая сторона)	Одновременное нажатие обеих кнопок запускает процесс разутюживания справа
21	Кнопка останова (правая сторона)	Остановка процесса разутюживания и возврат правой формы в исходное положение

## 6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

В данной машине по умолчанию установлены две идентичные системы для разутюживания, левая и правая. В качестве примера ниже описана работа с левой системой.

1. Установите соответствующие параметры на каждом регуляторе панели управления.

<b>Элемент панели</b>	<b>Ед. изм.</b>	<b>Реком. параметр</b>	<b>Способ регулировки</b>	<b>Описание функции, шаги</b>
Терморегулятор левой формы	°C	110	Клавиши	Нажмите кнопку SET 1 раз, установите параметр кнопками ВВЕРХ/ВНИЗ, нажмите SET для подтверждения
Таймер пара левой формы	С	0.8	Клавиши	Установите время подачи пара
Таймер разутюживания левой формы	С	6	Клавиши	Установите время прессования и разутюживания

**Примечание.** На некоторых фабриках при склеивании передних панелей пар не используется. Если пар включен, во избежание ожогов и для достижения лучшего эффекта прессования рекомендуется обернуть верхнюю форму тонкой тканью, хорошо впитывающей влагу (например, из материала типа мешковины).

2. Включите:

- Главный выключатель питания ①;
- Затем вторичный выключатель питания ④;
- Выключатель питания парообразователя ②;
- Независимый выключатель парообразователя ⑱ (по умолчанию включен). Нажмите выключатель пара левой формы ③ (это самоблокирующаяся кнопка с индикатором; для выключения нажмите ее еще раз, она отщелкнется).

3. После включения питания необходимо подождать 5-15 минут для прогрева форм и генерации пара встроенным парообразователем.

4. Аккуратно разместите материал передней панели на красном силиконе нижней формы и выровняйте его.

**ВНИМАНИЕ: Поверхность верхней формы имеет высокую температуру, во избежание ожогов не прикасайтесь к ней телом.**

5. Нажмите кнопки пуска ⑬ и ⑭ на панели машины **ОДНОВРЕМЕННО ОБЕИМИ РУКАМИ**, машина выполнит полный цикл разутюживания и склеивания.

6. После завершения цикла с паром машина остановится. Нажатие кнопки аварийной остановки ⑭ приведет к немедленной остановке машины и возврату в исходное положение.

7. Снимите спрессованную переднюю панель с горячей формы, соблюдая осторожность во избежание ожогов.

8. После завершения работы выключите оба выключателя питания и очистите машину. Поверхность форм остается горячей, при работе с машиной необходимо соблюдать особую осторожность.

## 7. ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

### 1. Безопасная установка

Машина должна быть установлена на ровной поверхности, способной выдерживать нагрузку более 500 кг.

Пыль и влага могут привести к выцветанию или электрическим неисправностям. Содержите машину в чистоте.

### 2. Безопасная эксплуатация

1. Поверхность форм может быть очень горячей.
2. Не прикасайтесь к нагретым формам телом во избежание ожогов в течение всего времени работы и в течение 30 минут после отключения питания до их полного остывания.
3. Во время работы используйте термостойкие перчатки.
4. Перед открытием электрошкафа машины обязательно отключите питание.
5. При замене форм соблюдайте осторожность из-за высокой температуры во избежание ожогов.

**6. Безопасность при внутреннем ремонте**

1. Ремонтить машину может только специалист, прошедший соответствующее обучение.
2. Перед ремонтом убедитесь, что питание отключено, а формы остыли.

**ВНИМАНИЕ при ремонте!**

1. Запрещено изменять программу или исходное состояние машины без одобрения компании производителя.
2. Необходимо использовать запасные части, рекомендованные компанией-производителем.
3. После ремонта все предохранительные устройства должны быть reinstalled в исходное состояние.

**8.УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ**

Установите LCD-экран на кронштейны и подключите к блоку управления.

№	Неисправность	Способ устранения
1	При нажатии кнопки пуска машина не срабатывает	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Убедитесь, что кнопки пуска нажаты <b>ОДНОВРЕМЕННО ОБЕИМИ РУКАМИ.</b></li> <li>2. Проверьте, включено ли питание и нормально ли подключены электрические цепи.</li> <li>3. Проверьте, нормально ли открыт клапан пневмораспределителя, достигнуто ли давление 0.4-0.7 МПа. При необходимости замените.</li> <li>4. Проверьте, нормально ли подключены кнопки пуска (13) и (15). При необходимости замените кнопки пуска.</li> </ol>
2	Форма не нагревается	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверьте терморегулятор формы (5), при необходимости замените.</li> <li>2. Убедитесь, что штекер нагрева формы плотно вставлен в розетку, и проверьте цепь.</li> <li>3. Проверьте, не поврежден ли ТЭН формы. При необходимости замените.</li> <li>4. Проверьте цепь питания формы, реле. При необходимости замените.</li> </ol>
3	Температура формы постоянно растет и не останавливается	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверьте терморегулятор (5), при необходимости замените.</li> <li>2. Проверьте, надежно ли закреплен датчик температуры. Если терморегулятор не получает сигнал температуры, замените его.</li> <li>3. Проверьте цепь питания формы, контактор. Если терморегулятор не получает сигнал температуры, замените их.</li> </ol>

№	Неисправность	Способ устранения
4	Из формы выходит пар со слишком большим количеством воды (сильно влажный)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Убедитесь, что температура формы выше 100°C.</li> <li>2. Проверьте, не установлено ли время подачи пара слишком коротким. Рекомендуется более 8 секунд.</li> <li>3. Рекомендуется обернуть верхнюю форму куском хорошо впитывающей хлопковой ткани.</li> </ol>
5	Пар не подается	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. В корпусе постоянно звучит звуковой сигнал — в баке недостаточно воды. Добавьте воды.</li> <li>2. Проверьте, нормально ли работает таймер пара (7). При необходимости замените.</li> <li>3. Проверьте, нормально ли работает соленоидный клапан управления подачей пара.</li> <li>4. Проверьте, открыт ли верхний запорный клапан встроенного парообразователя.</li> <li>5. Убедитесь, что парообразователь работает нормально и давление достигает 0.3 МПа.</li> </ol>
6	Неисправность кнопки аварийной остановки (14)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверьте, не отсоединен ли внутренний соединительный кабель.</li> <li>2. Проверьте, нормально ли работает кнопка останова (14). При необходимости замените.</li> </ol>
7	После установки форм и включения питания срабатывает защита цепи (автомат)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Измерьте сопротивление ТЭНа формы на обоих концах, нормальное ли оно. При необходимости замените.</li> <li>2. Проверьте соединение цепи формы, нет ли короткого замыкания в цепи электрошкафа</li> </ol>

## 9. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Поставщик гарантирует соответствие пресса для формирования передних панелей бейсболки модели Autosew ASM-103/4 требованиям при соблюдении потребителем условий транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации, изложенных в Руководстве по эксплуатации.

Поставщик не отвечает за недостатки в работе гидравлического вырубного пресса для формирования передних панелей бейсболки модели Autosew ASM-103/4, если они произошли по вине потребителя или в результате нарушения правил хранения, монтажа и эксплуатации.

Гарантийный срок эксплуатации (включая хранение) - **12 месяцев**.

## 10. ПОДТВЕРЖДЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕСС ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ ПЕРЕДНИХ ПАНЕЛЕЙ БЕЙСБОЛКИ AUTOSEW ASM-103/4 соответствует требованиям технических регламентов и Директив ЕС:

	<p>Технического регламента таможенного союза ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»;</p> <p>Технического регламента таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;</p> <p>Технического регламента таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»</p>
	<p>Продукция изготовлена в соответствии с Директивами</p> <p>2006/42/ЕС «Машины и механизмы»,</p> <p>2014/35/EU «Низковольтное оборудование»,</p> <p>2014/30/EU «Электромагнитная совместимость»</p>

**Поставщик / компания, уполномоченная принимать претензии на территории Российской Федерации:**  
 ООО «Промшвейтех», 195027, г. Санкт-Петербург, ул. Магнитогорская, д. 23, корпус 1, литер А, пом. 2Н, офис 102А.  
 Тел.: 8 (812) 655-67-35

Сделано в Китае.

**AUTOSEW**

[autosew.ru](http://autosew.ru)